MEDNARODNI FOTOGRAFSKI NATEČAJ / INTERNATIONAL PHOTO COMPETITION
DAN IN NOČ / DAY AND NIGHT
2009

V začetku je Bog ustvaril nebo in zemljo. Zemlja pa je bila pusta in prazna. Tema je bila nad globinami….

Bog je rekel: »Bodi svetloba!« In bila je svetloba. Bog je videl, da je svetloba dobra. Bog je torej ločil svetlobo od teme. In Bog je imenoval svetlobo ***dan*** *in temo je imenoval* ***noč****. In bil je večer in bilo je jutro, prvi dan…….*

Bog je rekel: »Naredimo človeka po svoji podobi, nam sličnega……. In bil je večer in bilo je jutro, šesti dan……..

(1. Mojzesova knjiga)

In človek je postal pesnik, postal je slikar in ***fotograf****. Začel je iskati luč v temi in sence v svetlobi.*

Našel jih je v Nočnem odsevu, zaplesal je Nočni ples, doživel Polnočni užitek, srečal je Jutro nekje, preživel Še en dan v raju……

In iskal bo dalje, zase in za vse, ki znajo gledati s srcem.

Pogled žiranta

Na razpisani temi "DAN" in "NOČ" je bil odziv avtorjev dokaj pester. Razpisani temi nudita zelo široke možnosti avtorskega odziva. Pogosto sem se ob pogledu na fotografijo zamislil in se vprašal na katero temo je bila fotografija sploh poslana. Včasih je težko potegniti ločnico med dvema temama, svetlobni pogoji in izraba teh daje sliki vzdušje. Predvsem je pomembno je ali ti je fotografija dobra. Tu smo se vsi trije žiranti zelo dobro ujeli, kar se je dalo videti iz točkovanj. Dela smo ocenjevali ločeno, s tem so bil izločen vsi medsebojni vplivi. Pri dodeljevanju nagrad smo se odločali dogovorno. Izbirali smo med najbolje ocenjenimi fotografijami, vendar sama visoka ocena za posamezno fotografijo še ni pomenila nagrado. Najprej smo med kandidati za nagrade izločili slike za katere smo lahko rekli, da tema dan oziroma noč ni dovolj poudarjena. Izmed preostalih smo potem s primerjavo in diskusijo prišli do odločitve o nagradah.

Vsem udeležencem čestitam in še posebej pa nagrajencem.

Vasja Doberlet, MF-FZS. EFIAP/s, ESFIAP

Žirija / Jury

Vasja Doberlet, MF-FZS. EFIAP/s, ESFIAP	Slovenija / Slovenia
Ana Šišak KMF FZS	Slovenija / Slovenia
Suzana Čotar F1 FZS	Slovenija / Slovenia

Organizacijski odbor / Organising comittee

Izidor Jesenko – predsednik / president
Denis Bozovičar
Tine Benedičič

Mednarodni fotografski natečaj / international photo competition

TEMA: DAN - THEME: DAY

Zlata medalja FZS - Gold medals FZS

Dao Tien Dat	Vietnam / Viet nam	CHILDREN

Srebrna medalja FZS - Silver medals FZS

Janez Krapš	Slovenija / Slovenia	JUTRO NEKJE

Bronasta medalja - Bronze medals FZS

Slobodan Simić	Srbija /Serbia	NANA

FOTOGRAFSKA ZVEZA SLOVENIJE

17 / 09

1. nagrada KD Poljane - 1st Award KD Poljane

Jure Kravanja	Slovenija / Slovenia	SAM S SABO

2. nagrada – 2 nd Award KD Poljane

Mojca Cvirn	Slovenija / Slovenia	IMPRESIJA

KULTURNO DRUŠTVO Dr. Ivan Tavčar Poljane nad Škofjo Loko

3. nagrada – 3rd Award KD Poljane

Boris Godnič	Slovenija / Slovenia	REFLEX SKUT 3

Diploma / Diplome

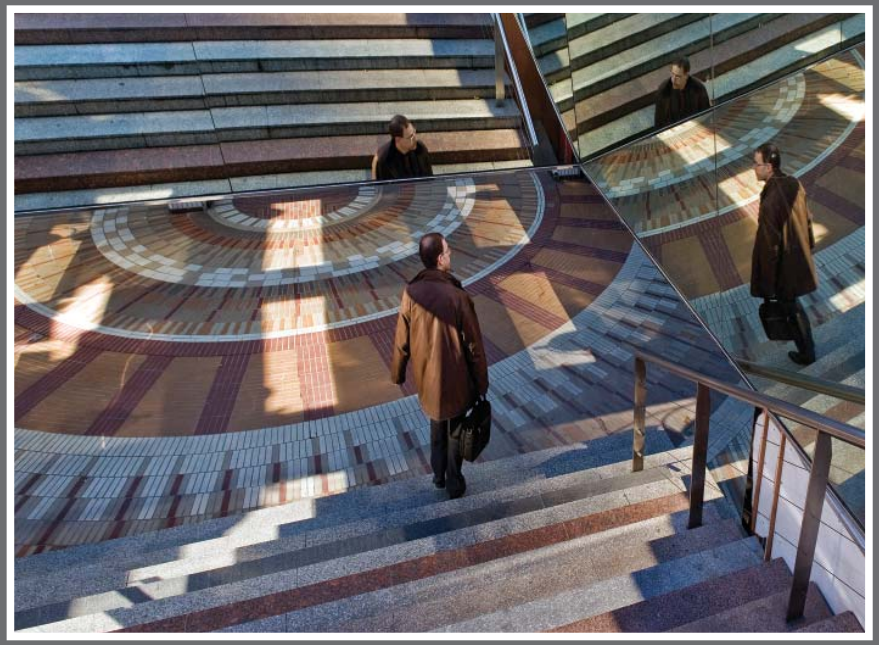
Robert L. Horvat	Slovenija / Slovenia	ŠE EN DAN V RAJU
Klemen Klemenc	Slovenija / Slovenia	ANTELOPIN KANJON 3
Branko Petauer	Slovenija / Slovenia	PRI MOLITVI
Mirko Robba	Slovenija / Slovenia	LUČ 01

Organizator: Kulturno društvo dr. Ivan Tavčar Poljane nad Škofjo Loko, Slovenija

http://www.kd-poljane.si kdpoljane@gmail.com

Zlata medalja FZS - Gold medals FZS
Dao Tien Dat, CHILDREN
AFIAP, AVAPA, PSAV*IE
VIET NAM

1. nagrada KD Poljane - 1. Award KD Poljane
Jure Kravanja, SAM S SABO
KMF FZS
SLOVENIA



Srebrna medalja FZS - Silver medals FZS
Janez Krapš , JUTRO NEKJE
F2 FZS
SLOVENIA

2. nagrada - 2. Award KD Poljane
Mojca Cvirn, IMPRESIJA
SLOVENIA

3. nagrada - 3. Award KD Poljane
Boris Godnič, REFLEX SKUT 3
KMF FZS, AFIAP
SLOVENIA

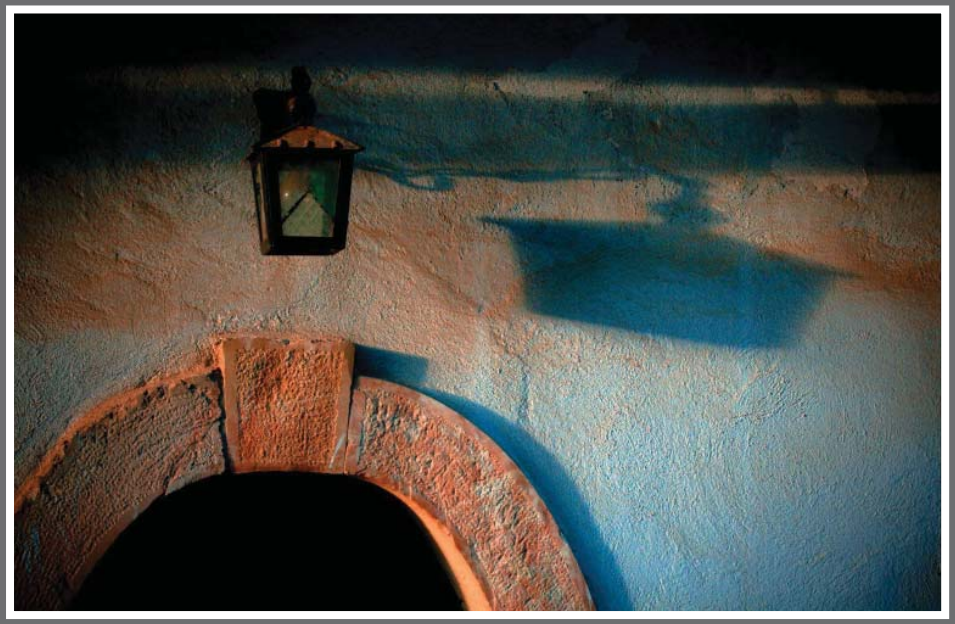
Bronasta medalja - Bronze medals FZS
Slobodan Simić, NANA
KMF FSS
SERBIA

Diploma - Diplome
Branko Petauer, PRI MOLITVI
PSA ND4, KMF FZS
SLOVENIA

Diploma - Diplome
Klemen Klemenc ,
ANTELOPIN KANJON 3
F2 FZS
SLOVENIA

Diploma - Diplome
Robert L. Horvat, ŠE EN DAN V RAJU
KMF FZS
SLOVENIA

Diploma - Diplome
Mirko Robba, LUČ 01
KMF FZS
SLOVENIA



Miran Orožim - RIBIČ NA BALIJU

Andreja Ravnak Kračun - SPOTLIGHT FACTORY

Oton Naglost - JUTRO

Marko Cadež - MAROKO 3

Marjan Jerele - V JUTRANJEM SONCU

Abílio Silveira - GROWING UP

Tine Benedičič - DREVO

Andraž Žnidaršič - ZJUTRAJ NA JEZERU

Franci Horvat - GORE NAD CHAMONIXOM

Vasja Leban - JUTRO 1

Rok Godec - RIBIČ

Silvo Peternelj - D4

Sandi Gorkič - IZGUBLJENI 2

Izidor Jesenko - V JUTRU

Jerneja Jesenko - TOČKA X

DAN / DAY
SPREJETA DELA / ACCEPTED WORKS

BOSNIA AND HERZEGOVINA - BOSNA IN HERZEGOVINA

Imrana Kapetanovic	CLOCKS
Imrana Kapetanovic	RETURNING HOME
Imrana Kapetanovic	DANCE

CROATIA - HRVAŠKA

Mirjana Medakov	FOTO 2

INDIA - INDIJA

Writwik Chakraborty	RURAL LIFE
Writwik Chakraborty	UNDER THE NET
Writwik Chakraborty	RESPONSIBILITY
Writwik Chakraborty	CHILDHOOD DAYS
Shyamal Das	HOLY BATH
Shyamal Das	LIVELIHOOD
Shyamal Das	ENERGY SAVING
Shyamal Das	SEE YOU AGAIN
Sudip Roychoudhury	FISHERMEN
Sudip Roychoudhury	LEISURE
Sudip Roychoudhury	MORNING PRAYER
Sudip Roychoudhury	PENSIVE
Sudip Roychoudhury	RITUAL

PORTUGAL - PORTUGALSKA

Abílio Silveira	GROWING UP

SERBIA - SRBIJA

Ivan Aleksic	PEJZAZ
Svetlana Dingarac	CONTEMPLATION
Dragan Milinkovic	GOSPA OD SKRPJELA
Slobodan Simić	IN BARE
Slobodan Simić	OLD MAN KLIMENT
Slobodan Simić	IN PESTER
Slobodan Simić	**NANA**

SLOVENIA - SLOVENIJA

Mateja Absec	METLICE
Karla B. Rihtaršič	RJUHA 1
Tine Benedičič	MEGLE
Tine Benedičič	DREVO
Tine Benedičič	JUTRO
Tine Benedičič	PREPROGE
Bogdan Bricelj	POGLED NA TRIGLAV
Bogdan Bricelj	BREZA ŽARI
David Brusnjak	POČAKAJ NA JUTRO 2
David Brusnjak	POČAKAJ NA JUTRO 5
Marko Čadež	MAROKO 3
Mojca Cvirn	REFLEKSIJA
Mojca Cvirn	**IMPRESIJA**
Mojca Cvirn	POTI
Dare Ferjan	KAR JE BEŽI
Rok Godec	ORIKSA
Rok Godec	RIBIČ
Boris Godnič	JUTRO
Boris Godnič	**REFLEX SKUT 3**
Boris Godnič	KOLESAR
Boris Godnič	ODSEV V OGL
Sandi Gorkič	IZGUBLJENI_2
Franci Horvat	GORE NAD CHAMONIXOM
Robert L. Horvat	**ŠE EN DAN V RAJU**
Robert L. Horvat	AFTERNOON WALK
Robert L. Horvat	POT V TVOJE SRCE 2
Lili Jazbec	NAGAJIVA MUHA
Marjan Jerele	D4_V JUTRANJEM SONCU
Jerneja Jesenko	TOČKA X
Jerneja Jesenko	RAZPOTJE
Izidor Jesenko	JUTRO NAD BARJEM
Izidor Jesenko	V JUTRU
Zlatko Kokot	ZJUTRAJ TAM NEKJE
Zlatko Kokot	BABIČEV MLIN
Valter Kranjc	MEGLENI OBJEM
Janez Krapš	**JUTRO NEKJE**
Jure Kravanja	KOŠČEK ORAŽNEGA
Jure Kravanja	SREPOGLED
Jure Kravanja	SVETLOBA TEMNEGA
Jure Kravanja	**SAM S SABO**
Jure Kravanja	KOLAŽ
Vasja Leban	JUTRO 2
Vasja Leban	JUTRO 1
Drago Metljak	V OBJEMU SENCE
Oton Naglost	JUTRO
Jani Novak	KORENSKO SEDLO_0024P
Miran Orožim	JUTRANJI GOST
Miran Orožim	RIBIČ NA BALIJU
Branko Petauer	SKOBEC
Branko Petauer	UROGALLO
Branko Petauer	**PRI MOLITVI**
Branko Petauer	REGRAT

Silvo Peternelj
Ivan Petrič
Ivan Petrič
Andreja Ravnak Kračun
Andreja Ravnak Kračun
Andreja Ravnak Kračun
Mirko Robba
Mirko Robba
Elica Tavčar
Elica Tavčar
Elica Tavčar
Elica Tavčar
Andrej Voh

D4
VAŠKA POSEBNEŽA
MR. VODOMEC
INSIGHT
THE GIFT
SPOTLIGHT FACTORY
LUČ 01
IGRA SVETLOBE
POKONČNA
DOBRO JUTRO SONCE
PRVA SVETLOBA
MED SENCO IN SONCEM
SEPTEMBRSKO JUTRO

Andrej Voh
Andrej Voh
Andrej Voh
Dunja Wedam
Dunja Wedam
Andraž Žnidaršič

VIET NAM - VIJETNAM
Dao Tien Dat
Dao Tien Dat
Dao Tien Dat
Dao Tien Dat
Dao Tien Dat

SICILIJA 0564
DEZELA SENC
SICILIJA 0993
ODSEV NA LJUBLJANICI
LEP DAN 2
ZJUTRAJ NA JEZERU

CATCHING GAYALS
OLD MAN AND FOREST
CHILDREN
THE TURNING - POINT
S.O.S

DRŽAVA - Country	prispele fot.		sprejete fot.	
	avt.	fot.	avt.	fot.
Slovenija – Slovenia	76	357	34	72
Bosna in Hercegovina – Bosnia and Hercegovina	1	4	1	3
Hrvaška – Croatia	1	5	1	1
Indija – India	3	15	3	13
Portugalska - Portugal	1	5	1	1
Srbija – Serbia	7	32	5	7
Vietnam - Viet nam	1	5	1	5
SKUPAJ - TOTAL	90	423	46	102
SPREJETO 24,11% FOTOGRAFIJ				

Po pravilih FZS je razstava mednarodna

Mednarodni fotografski natečaj / international photo competition

TEMA: NOČ - THEME: NIGHT

Zlata medalja FZS - Gold medals FZS

Mirjana Medakov	Hrvaška / Croatia	FOTO 6

Srebrna medalja FZS - Silver medals FZS

Andrej Potrč	Slovenija / Slovenia	INFINITY BRIDGE

Bronasta medalja - Bronze medals FZS

Žiga Gričnik	Slovenija / Slovenia	PRIHAJAM K TEBI

1. nagrada KD Poljane – 1st Award KD Poljane

Klemen Brumec	Slovenija / Slovenia	POLNOČNI UŽITEK

FOTOGRAFSKA ZVEZA SLOVENIJE
17 / 09

2. nagrada – 2 nd Award KD Poljane

David Brusnjak	Slovenija / Slovenia	NOČ IMA SVOJO MOČ 3

3. nagrada – 3rd Award KD Poljane

Branko Petauer	Slovenija / Slovenia	JAMNIK

KULTURNO DRUŠTVO Dr. Ivan Tavčar Poljane nad Škofjo Loko

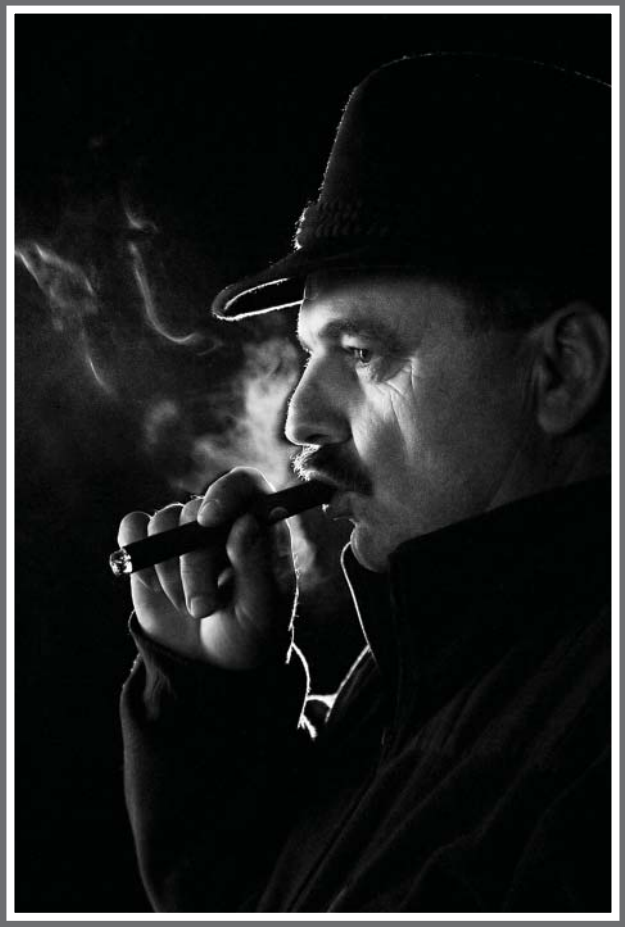
Diploma / Diplome

Elica Tavčar	Slovenija / Slovenia	ZADNJI ŽARKI
Svetlana Dingarac	Srbija / Serbia	A GIRL WITH STICKS
Andrej Voh	Slovenija / Slovenia	PLANET MARS (9745)
Jure Kravanja	Slovenija / Slovenia	TEKMECA

Organizator: Kulturno društvo dr. Ivan Tavčar Poljane nad Škofjo Loko, Slovenija

http://www.kd-poljane.si kdpoljane@gmail.com

Zlata medalja FZS - Gold medals FZS
Mirjana Medakov, FOTO 6
CROATIA



1. nagrada KD Poljane - 1. Award KD Poljane
Klemen Brumec, POLNOČNI UŽITEK
F3 FZS
SLOVENIA

Srebrna medalja FZS - Silver medals FZS
Andrej Potrč, INFINITY BRIDGE
F2 FZS
SLOVENIA

2. nagrada - 2. Award KD Poljane
David Brusnjak, NOČ IMA SVOJO MOČ 3
KMF FZS, AFIAP
SLOVENIA

Bronasta medalja - Bronze medals FZS
Žiga Gričnik, PRIHAJAM K TEBI
F1 FZS
SLOVENIA

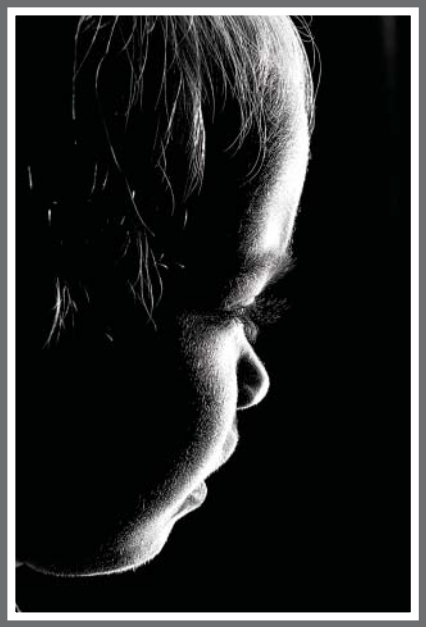
3. nagrada - 3. Award KD Poljane
Branko Petauer, JAMNIK
PSA ND4, KMF FZS
SLOVENIA

Diploma - Diplome
Jure Kravanja, TEKMECA
KMF FZS
SLOVENIA

Diploma - Diplome
Elica Tavčar, ZADNJI ŽARKI
KMF FZS, AFIAP
SLOVENIA

Diploma - Diplome
Andrej Voh, PLANET MARS (9745)
KMF FZS
SLOVENIA

Diploma - Diplome
Svetlana Dingarac, A GIRL WITH STICKS
KMF FSS
SERBIA



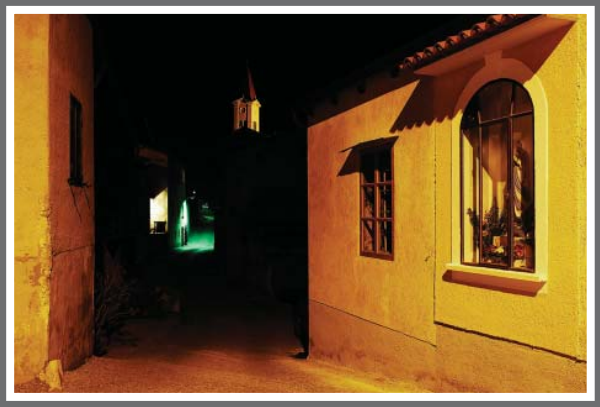
Marjana Papež - KJE JE LUČKA

Dušan Škrlep - KRESNA NOČ

Dušan Pavlica - PLES S KEGLJI

Doris Jug Cigoj - VEČER NA JEZU

Valter Kranjc - GASA

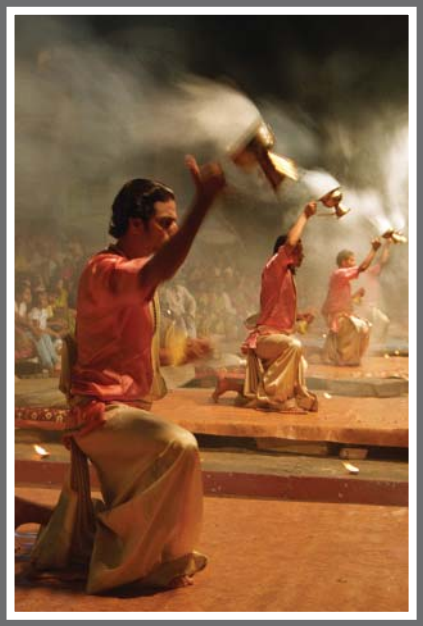


Primož Markež - ODHAJANJE

Ivan Petrič - OGNJENO KLASJE

Dare Ferjan - ŽARENJE V TEMI

Sudip Roychoudhury - GANGA AARATI



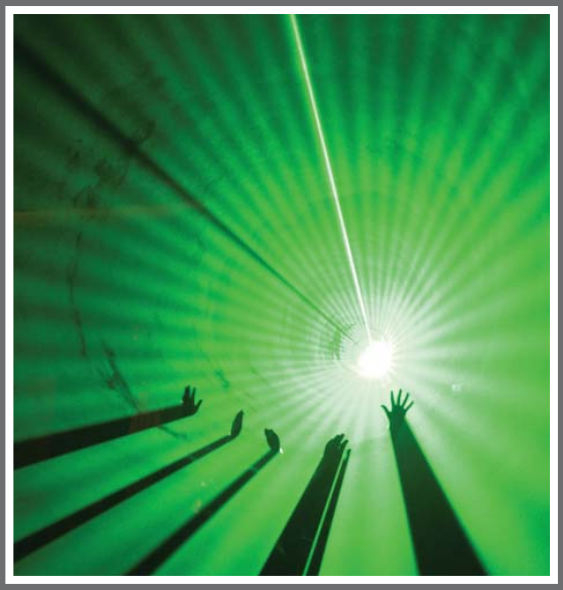
Janez Beguš - PROTI VEČERU

Aleksandar Cirić- TRANCE 2

Mira Gorenšek - V JAMI

Špela Kragelj - NOČNO NAKUPOVANJE

Irma Jesenko - V NESKONČNOST



Peter Pokorn - LATE WALKERS

NOČ / NIGHT
SPREJETA DELA / ACCEPTED WORKS

BOSNIA AND HERZEGOVINA - BOSNA IN HERCEGOVINA

Imrana Kapetanovic	NO TITLE

CROATIA - HRVAŠKA

Mirjana Medakov	**FOTO 6**

INDIA - INDIJA

Shyamal Das	IN PURSUANCE OF
Sudip Roychoudhury	VARANASI AT NIGHT
Sudip Roychoudhury	GANGA AARATI

PORTUGAL - PORTUGALSKA

Abílio Silveira	LAMPOST

SERBIA - SRBIJA

Ivan Aleksic	SAN
Aleksandar Ciric	STRUGGLE
Aleksandar Ciric	TRANCE 2
Svetlana Dingarac	A ROMAN GRAVE
Svetlana Dingarac	PALIRIA
Svetlana Dingarac	**A GIRL WITH STICKS**
Dragan Milinkovic	ZALIV
Dragan Milinkovic	KOTOR

SLOVENIA - SLOVENIJA

Mateja Absec	SPOKOJ
Janez Beguš	PROTI VECERU
Tine Benedičič	PRED NOČJO
Tine Benedičič	LUČI
Tine Benedičič	ŽELEZNIKI
Bogdan Bricelj	JEŽEK
Klemen Brumec	**POLNOČNI UŽITEK**
David Brusnjak	NOČ IMA SVOJO MOČ 5
David Brusnjak	**NOČ IMA SVOJO MOČ 3**
David Brusnjak	NOČ IMA SVOJO MOČ 4
Marko Čadež	JAZZ CERKNO 3
Marko Čadež	JAZZ CERKNO 4
Primož Cigler	OZVEZDJE ORION
Mojca Cvirn	NA KONCU
Mojca Cvirn	V NEZNANO
Mojca Cvirn	NOČNI PLES
Dare Ferjan	ŽARENJE V TEMI
Dare Ferjan	PAR
Dare Ferjan	V BALONU
Boris Godnič	PROJEKCIJA 01_08
Boris Godnič	DAN IN NOČ
Boris Godnič	PROJEKCIJA 02_08
Boris Godnič	POGLED
Boris Godnič	V MRAKU
Mira Gorenšek	V JAMI
Sandi Gorkič	LUNINE SENCE
Sandi Gorkič	ŠIROKO ODPRTO
Sandi Gorkič	NOČNI ODSEV
Žiga Gričnik	STARI VEK
Žiga Gričnik	ODREŠITEV
Žiga Gričnik	**PRIHAJAM K TEBI**
Robert L. Horvat	SVETLA STRAN LUNE
Robert L. Horvat	NE SANJAJ KONEC JE
Robert L. Horvat	POT V TVOJE SRCE 1
Lili Jazbec	ZASLUŽEN POČITEK
Marjan Jerele	N2_V MESTO
Marjan Jerele	N1_OB POLNI LUNI
Izidor Jesenko	KRALJICA TEME
Irma Jesenko	V NESKONČNOST
Jerneja Jesenko	ČEŠNJE
Izidor Jesenko	TRANSITION
Doris Jug Cigoj	OSAMLJENA
Doris Jug Cigoj	VEČER NA JEZU
Klemen Klemenc	STEBER
Klemen Klemenc	BALETNI PAR
Špela Kragelj	NOČNO NAKUPOVANJE
Valter Kranjc	PETROLEJKA
Valter Kranjc	GASA
Jure Kravanja	KVIŠKU
Jure Kravanja	**TEKMECA**
Lado Dr. Kutnar	POD ULIČNO SVETILKO
Vasja Leban	SENCI
Vasja Leban	ULICA
Matjaž Maležič	OGNJEMET
Matjaž Maležič	ZOOM
Primož Markež	ODHAJANJE
Oton Naglost	RDEČI AVTOBUS
Oton Naglost	VIRTUOZINJA
Oton Naglost	LONDON
Robert Ocvirk	SPIRALA
Miran Orožim	VLADO
Marjana Papež	KJE JE LUČKA
Dušan Pavlica	PLES S KEGLJI

Branko Petauer
Branko Petauer
Silvo Peternelj
Ivan Petrič
Peter Pokorn
Peter Pokorn

Andrej Potrč
Andreja Ravnak Kračun
Mirko Robba
Mirko Robba
Dušan Škrlep
Viktor Šmid
Željko Stevanić
Željko Stevanić
Elica Tavčar
Elica Tavčar

JAMNIK
AMPLEXUS
N4
OGNJENO KLASJE
WALKING IN THE RAIN
LATE WALKERS

INFINITY BRIDGE
NOIR I
BOŽIČ NA SUHI
NOČNA IMPRESIJA 01
KRESNA NOČ
LEDENO JEZERO
NOČNI NALIV
MLJET
V ŽAREČEM JUTRU
RDEČI RUJ

Elica Tavčar
Elica Tavčar

Andrej Voh
Andrej Voh
Andrej Voh
Andrej Voh
Dunja Wedam
Tomaž Zajelšnik
Andraž Žnidaršič
Andraž Žnidaršič

VIET NAM - VIETNAM
Dao Tien Dat
Dao Tien Dat

ZADNJI ŽARKI
ŠIROKA POT

PLANET MARS (9745)
STROMBOLI
TAR
ZIVLJENJE NEKE ULICE
MAČJE GLAVE
POLMESEC
REKA LUČI
OGNJEMET

GOOD AND EVIL
MARKET AT NIGHT

DRŽAVA - Country	prispele fot.		sprejete fot.	
	avt.	fot.	avt.	fot.
Slovenija – Slovenia	75	350	49	88
Bosna in Hercegovina – Bosnia and Hercegovina	1	3	1	1
Hrvaška – Croatia	1	5	1	1
Indija – India	3	12	2	3
Portugalska - Portugal	1	5	1	1
Srbija – Serbia	6	31	4	8
Vietnam - Viet nam	1	5	1	2
SKUPAJ - TOTAL	88	411	59	104
SPREJETO 25,3% FOTOGRAFIJ				

Po pravilih FZS je razstava mednarodna

Organizacijo razstave so omogočili:

OBČINA
GORENJA VAS - POLJANE

JAVNI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA KULTURNE DEJAVNOSTI
ŠTEFANOVA 5, LJUBLJANA

Canon PRO PARTNER
Foto Čebron
www.foto-cebron.si
Čebron Anton s.p., Predilniška 8, 4290 Tržič
Tel.:04 592 52 52, E.pošta: info@foto-cebron.si

Domača obrt - Izidor Jesenko s.p.
Kmetija Matic, Hotavlje
Kmetija Nacon, Vinharje

Gostilna Blegoš
Janez Šturm s.p. - JAVORJE

SEČNIK
AVTOPREVOZNIŠTVO

ORGANIZATOR:
Kulturno društvo dr. Ivan Tavčar Poljane
Poljane 77
SI-4223 Poljane

SOORGANIZATOR:
Fotografska zveza Slovenije
p.p. 4388
1001 Ljubljana

TISK:
PRO GRAFIKA D.O.O.
Šutna 78
4208 Žabnica

OBLIKOVANJE IN PRIPRAVA ZA TISK:
Irma Jesenko
Nika Jesenko

NAKLADA:
250 kosov

ODPRTJE RAZSTAVE:
Poljane nad Škofjo Loko, 21. avgust
2009